Դ = 9286 1916 ՓԵՏՐՎԱՐ 15/28 ԲԱԶԱՐ ԷՐԹԷՍԻ 15 ՇԱԲԱԹ 1331 32 ԻՆՃԻ ՄԷՆԷ

جريدهٔ شرقيه
(تاريخ تأسيسى ١٢٩٣)

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՃԷ

ԵԷՎՄԻ ՍԻՅԱՍԻ ԿԱԶԷԹԱ

Թարիխը թէէսիսի 1877

صاحب امتياز آغوب جيوملك
مؤسسى ديكران جيوملك
باب عالى صدارت قپوسى قارشوسنده نومرو ٤٩

ՍԱՀԻՊԻ ԻՇԽԱՆՈՒԹԻՒՆ ՎԷ ՊԻՏԻՆԻՆ
ՏԱՎԱՌ ՎԷՊԻԼԻ
ՃԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Միւէսսէսի՝ ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Գապը Ճիի զարտբաշնա, Նո՝ 49

20 ԲԱՐԱ

ՀԱՐՊԸ ՈՒՄՈՒՄԻ

ԹԷՊԼԻՂԸ ՐԷՍՄԻ

Փետր. 13 բարիխիյլէ գարարկեաձը ումումիսէն թէպլիղ օլբնմբ։ տբր.

1.— Զանգպալէ ճէպկէսինտէ 12 չուպաթտա ԵԷՆԻՇԷՀԻՐ վէ Օրխանիյէ ճիվարընա աթէշ իտէն պիր գաշ տիւշմէն Թօրբիսս մուխարբիպի պաթարալարբմբզէն մուգապիլ աթէշիյլէ տէֆ իտիլմիշ տիր։

2.—Տիկէր ճէպկէլէրտէն մուհիմմ Թէպէտտիւլի միւշիր մալիւմաթ կէլմէմիշ տիր։ (Մ.)

.՝. 14 Փետր. բարիխիյլէ գարարկեաձը ումումիսէն թէպլիղ օլբնմբը տբր։

ՃԷպկէի հարպլարտան մուհիմ Թէպէտտիւլի միւշիր մալիւմաթ կէլմէմիշ տիր։ (Մ.)

ԱԳԻՏԷԻ ՁԱՅԷՐ.—Հարպիյէ Նէզարէթի Սամ. օրտուսընն միւտաֆէաի տիլիրանէսինի Թիղքեար իչին Թանթատան պիր Թօբ Թիմաալի Կաբարբրարագ Պայազիտտէ Հարպիյէ Նէզարէթինն զմէտխալի արշըսընտաքի չէմէնլիկէ վազ իթտիրէճէք տիր։ Թօբ Ալէմանիայա սըբարբշ իտիլմիշ օլսրզբնտան կազբնտա չէհրիմիզէ կէլէճէք տիր։ Հինտէնպուրկ հէյքէլինէ օլսրզը կիպի պուրատտա տա արզու իտէնլէր մէղքիւր Թօբա չիվի չազապլէճէքլէր տիր։ Թօբը կէրլէշտիրմէք իւզրէ իւչ Թարաֆընտան մէրտիվէնլէ չզբլբր պիր սէրիր իհզար վէ Թէէսիս օլբնաճագ տբր։ Շէհր էմանէթինճէ պու կիւնտէն իթիպարէն ինշաաթա միւպաշէրէթ օլբնմբշ տբր։

ՊԱԼԳԱՆ ՀԱՏԻՍԷԼԷՐԻ

ՏՐԱՃԸՆ ԶԱՊԹԸ

ԱՎՍԹՐԻԱ ԹԷՊԼԻՂԸ ՐԷՍՄԻՍԻ.— Փետր. 27.—Պու սապահ զբթաաթբմբզ Տրաճը զապթ էյլէմիշլէր տիր։ Տիւն էօյլէտէն էվվել զբթաաթբմբզտան պիր գօլ տիւշմէն սէֆինէլէրինէն Թօբճը աԹէշի ալթընտա չբմալ ճիհէթինտէքի զանալա զատար իլէրիլէմիշ վէ էօյլէտէն սօնրա Տրաճը չբմալէն 6 քիլօմէթրօ մէսաֆէսինտէ քեայնի Բօրթէս մէվզբընա վասլ օլմբշ իտի։ Ճէնուպ զանալը ճիհէթինտէն կէօնտերիլէն գօլբմբզ էվվել էմրտէ տիւշմէն սէֆինէլէրինին աթէշինէ մաարուզ գալմբշ իսկ տէ, պիր չօգ միւֆրէզէլէրիմիզ կհահ սալլար իլէ վէ կհահ Եիւզմէք սուրէթիյլէ Տրաճը Շարգ ճիհէթինտէ ջեայնի քէօրբիյէ վարմբշլար վէ Իթալհան սիմաարլարբընը Թարտ իթմէկէ մուվաֆֆագ օլմուշլար տբր։ Պու կիւն վազթը սէհէրտէ պիր Թապուր սաքէրիմիզ ալէվլէր իչինտէ պուլընան չէհրէ տախիլ օլմբշ տբր։ (Գ.)

ԱԼԷՄԱՆԼԱՐԸՆ Վէրտէնտաքի մուվաֆֆագիյէթը ախիրէլէրի հագդընտա վարիա օլան Թաֆսիլաթ, պիւթիւն Բումանիատա բէք զիյատէ էհէմմիյէթլէ Թաապիզ իտիլմէքտէ տիր։ Եէնի Ալէմանֆաալիյէթ վէ մուվաֆֆագիյէթլէրի մէմլէքէթտէ ազիմ Թէէսիրաթ իձրա իթմիշ տիր։ (Թ. Է.)

ՊՈՒԲՐԷՇ մաթպուաթընընն նէշրիյաթընա նազարէն, Բումանիատա մէվճուտ օլուպ տա Ալէմանիանընն միւհթաճ պուլունտբղը էշնա վէ մէվատտ մուգապիլինտէ, Բումանիայա 150 միլիօնլըգ լէվազիմը սէնարիյէ իթտաը խոէսուսընտա, Բումանիա ոէնտա նազբրը իլէ Ալէմանիա հիւքիւմէթի արասընտա պիր իթիլաֆ հասլ օլմուշ տբր։ (Թ. Է.)

ԻԹԻԼԱՃ Թարաֆտարլարընընն Թէշվիգի իլէ, հիւքիւմէթին պիթարաֆլբզ սիյասէթինէ գարշը բրօթէսթօ մահիյէթինպէ օլմագ իւզրէ, պիր միւտէթտէն պէրու տերսլէրէ տէվամտան իմթինա իթմէքտէ պուլունտբղլարընը էվվելճէ պիլիրտիկիմ Եաշ տարիւլֆինունը Թալէպէսի, հիւքիւմէթճէ իթթիխաղ իտիլէն Թէտապիր նէթիճէսինտէ, կրէվէ նիհայէթ վէրմիշլէր տիր։ (Թ. Է.)

ՐՈՒՄԱՆԻԱՆԸՆ մէսարիֆ պիւճէսի, Թէնզիլաթ եաբբլմագտբզընն 600 միլիօն ֆր. օլարագ Թանզիմ վէ գապուլ իտիլմիշ տիր։ (Թ. Է.)

ԵՈՒՆԱՆ.— Աթինատան պիլտիրիլտիկինէ կէօրէ, Միտիլլիտէքի Ֆբրանսբզ վէ Եունան ասքէրլէրի արասընտա զանլը միւսատէմէլէր օլմագլա, Ֆրանսբզ ամիրալը Եունան հուգուզբ հաքիմիյէթինի Թէմամբյլա մէֆոուսա սայաճագ տերէճէտ Թազեիգի Թէտապիրլէրի չիտտէթլէթմիշ տիր։ Ֆրանսբզլարընը՝ հիւքիւմէթ ումուր վէ մուամէլաթընա միւտախէլէլէրի նէթիյճէսի օլարագ մէզգունէն Միտիլլիտէքի Եունան ասքէրինին՝ զբթալարընա ավտէթ իթմէլէրի վէ օրատաքի Եունան ասքէրինին հէր նէվ հարաքէթի մէն օլընմբշ տբր։ Ֆրանսբզլարընն պու Թազեիգի Թէտպիրլեր իւզրէրինէ Եունան հիւքիւմէթի՝ Իթիլաֆ տէվլէթլէրի նէզտինտէ չէտիտ պիր բրօթէսթօտա պուլընմբշ տբր։ (Թ)

.՝. Եունան կազէթալար տէյօրլար քի, Արնավուտլըգտա Իթալհան մանթբգաի նուֆուզիյէնին չիմալի էբիրտէ պուլընան Եունան օրտուսը Թարաֆընտան իշղալինէ վէ Իթալիա հիւքիւմէթի նամընա մուհաֆազա էյլէմէսինէ մուվաֆֆագաթ իտուպ իթմէյէճէկի հագդընտա Եունան հիւքիւմէթի նէզտինտէ Թէշէպպիւսաթտա պուլունընմբշ տբր։ Ֆագաթ Եունան հիւքիւմէթի Թաապիպ իթմէքտէ պուլունտբղը պիթարաֆլբզա մուխալիֆ օլտուղը պէյանբյլա պու Թէքլիֆի բէտտ էյլէմիշ տիր։ (Թ)

*** Աթինատան ալընան մալիւմաթա կէօրէ, Իթիլաֆ հիւքիւմէթլէրի կէշէն հաֆթա Եունանիսթանա գարշը Թաթգիգ իթմէքտէ պուլունտբղլարը Թէտապիրը Թազեիգիյէի տայանընմագ պիր սուրէթտէ Թէշտիտ էյլէմիշ տիր։ Էրզագ վէ զէխայիրին Եունանիսթանա մէնի տուխուլի հագդընտա Իթիլաֆ տէվլէթլէրի Թարաֆընտան Թաթգիգ իտիլէն Թէտապիրը Թազեիգիյէ արթբգ հագիգի պիր ապլօգա չէբել վէ մանասընը իբթիսապ էյլէմիշ տիր։ Սէրայ մէհաֆիլինին էֆքեարընա Թէրճէման օլան նիմ ըսմի «Նէոն Ասթի» կազէթասը, Եունան միլլէթինէ խիթապէն նէշր իթտիկի պիր պէյանանամէտ խալբը Իթիլաֆ տէվլէթլէրի աէյհինէ իճթիմալար ադա վէ պիթարաֆ միլլէթլէրէ խիթապէն պիր պէյանանամէ նէշր էյլէմէկէ տավէթ իթմէքտէ տիր։ Հիւքիւմէթ մէնապիինտէն ալընան մալիւմաթա կէօրէ, վէնիզէլօս հէր կիւն Իթիլաֆ սէֆիրլէրի իլէ հալը Թէմաստա պուլընմագտա վէ Թէտապիրը Թազեիգիյէնին վասաթ վէ չէքլինի պիզզաթ քէնտիսի Թային իթմէքտէ տիր։ Կէշէն ճումաա էրթէսի կիւնի Իթիլաֆ սէֆիրլէրի, Ինկիլթերրա սէֆիրի Սբր Էլիբթ նէզտինտէ ադտը իճթիմա իտէրէք խաֆի պագը մուգաբրբերաթ իթթիխաղ իթմիշլէր տիր։ Ֆբրզաի մուխալիֆէ մէնապիինտէն չբգան մալիւմաթա կէօրէ, Իթիլաֆ սէֆիրլէրինին պու իճթիմաը, հիւքիւմաթը մէթպուալարը ճանիպինտէն ալընան մալիւմաթը ճէտիտ իւզէրինէ եէնի վէ միւշթէրէք պիր խաթթը հարաքէթ Թաապիպ էյլէմէկէ մաաթուճ իտի։ Պունը միւթէազբպ Ինկիլթերրա սէֆիրի Սբր Էլիբթ՝ Մ. Սգուլիտիսի զիյարէթ իտէրէք պագը եէնի Թէշէպպիւսաթտա պուլընմբը տբր։ Վէնիզէլօսբն էֆքեարընա Թէրճէման օլան «Էսթիա» կազէթասը պու զիյարէթտէն պահսլա տէյօր քի. «Ինկիլթերրա սէֆիրի Սբր Էլիբթ Եունանիսթանընն վազիյէթի հագդընտա Իթիլաֆ տէվլէթլէրինին նօգթաի նազարընը Թէպլիղ էյլէմիշ վէ Իթիլաֆ տէվլէթլէրինճէ Եունանիսթանընն պու վազիյէթտէ տէվամ էյլէմէսինէ ուզուն միւտտէթ Թէհամմիւլ իտէմէյէճէկինի նազարը տիդգաթա ալմասընը Մ. Սգուլիտիստէն ըճա էյլէմիշ տիր։ Իթիլաֆ տէվլէթլէրի Թարաֆընտան Եունանիսթանա պիր Թազմ եէնի Թէքլիֆաթտա պուլունընլտբզը տօղրու տեյիլ տիր։ Ինկիլթերրա սէֆիրի պու մէսէլէ հագդընտա Մ. Սգուլիտիսէ հիչ պիր պէյանաթտա պուլունմամբշ տբր։ Ինկիլթերրա սէֆիրինին միւֆարէզաթընը միւթէազբպ Մ. Սգուլիտիս իլէ տախիլիյէ նազբրը Մ. Կունարիս սէրայա կիտէրէք գրալ Թարաֆընտան զապուլ իտիլմիշլէր վէ Ինկիլթերրա սէֆիրինին պու Թէքլիղինի արդ էյլէմիշլէր տիր։ Եունան մէճլիսը նուզզարը մուհաֆազա պիթարաֆիյէ եէնիտէն զարար վէրմիշ տիր»։ Կունարիսին նիմ ըսմի վասբթաի նէշր էֆքեարը օլան «Էմպրօս» կազէթասը, այնը մէսէլէտէն պահսլա տէյօր քի. «Իթիլաֆ տէվլէթլէրինին հարաքեաթը, Եունանիսթանտա քէնտիլերի իչին մէվճուտ օլան էն խաֆիֆ հբսսը Թէվէճճիհի պիլէ. Թէմամբյլա իզալէյէ մաաթուճ պուլընընյօր։ Մ. Սգուլիտիս իլէ Ինկիլթերրա սէֆիրի արասընտա նէ կիպի չէյլեր Թէաթի իտիլտիկի վէ Ինկիլթերրա սէֆիրինին Եունանիսթանա նէ կիպի եէնի պիր սիլլէի Թաապիր աթմագ մազսատբյլա խարիճիյէ նէզարէթինէ կիթտիկինի պիլմէյօրբզ։ Եալընբզ չու զատար սէօյլէյէպիլիրիզ քի, Իթիլաֆընն Աթինատա Թէքէրրիւր իտէն միւնասէպէթսիզ Թէշէպպիւսլէրի, պու Թէշէպպիւսլերտէն ինթիղար օլընան նէթայիճի հիչ տէ Թէվլիտ իթմէյէճէք տիր։ Էկէր Իթիլաֆընն պու մէշհուր տիբլօմաթլարը, Վէնիզէլօսընն ավաճֆիրիպլիկինէ կիւվէնիյօրլար իսկ բէք վախիմ պիր սուրէթտէ ալտանընյօրլար»։ (Թ)

.՝. Աժանս Ռէօյթէրին Աթինատան ալտբղը պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, գրալ Գօնսթանթին ժէնէրալ Սարայ իլէ վազը օլան միւլազաթընտա, Սէլանիկտէ եաբբլան Թահքիմաթը կէօրմէք արզուսընտա պուլընտբղընը իզհար էյլէմիշ իմիշ։ Ժէն. Սարայ ճէվապէն քէնտիլերի կիպի ֆէննը հարպա աշինա պիր զօմանտան Թարաֆընտան վազը օլաճագ պէօյլէ պիր զիյարէթին միւթէֆիգլեր իչիւն մուճիպի չէրէֆ օլաճարոն՝ պու ալի մուգավէլէնամէսինի Թանբյօր մը՝. վէ քէնտիսինին իմզասբյլա եաբտբղը կիպի պանա գարշը պիւթիւն վէզայիֆի չիֆանէն վէ նամուսքարանէ Թէէյիւտ իտիյօ՝ր մը։

Մօրիս՝ միրալյբն պու սէօզլէրինի քէմալը Թազիմլէ տիյնէյիպ վէ պիր խէլէճան էսէրի կէօսթէրմէքսիզին,

— Միրալյ տը Մէրան՝ արամբզտա պիր Իթիլաֆ պուլընմատբղը Թազտիր իտէր, պիր ակֆա սէօզ վէրտիմ. պունտա սապիթիմ վէ պու Թէահհիւտաթբմա՝ գօնթ տը Գիւրի շահիտ օլապիլիր։

(Տեվամի)

«Ճ. Շարգիյէ»ճիճ բէֆրիգասը 58

ՊԻՐ ԹԱՊԻՊԻՆ ՃԻՆԱՑԷԹԼԷՐԻ

ԻՔԻՆՃԻ ԳԼՍՄ

—...—

ԻԱՏԷԻ ՆԱՄՈՒՍ

Գու սբրատտա միրալյ՝բահիպի Թէշեհի իտուպ, չունա պունա պագը էմրլէր վէրտիքտէն սօնրա ավտէթ իթտի. Մ. տը Գիւրի՝ բէք նատիր օլարագ Մէրանընն կէօզլէրի եաշլա սօլու օլտուղընը կէօրտիւ։ Լաքին միրալյ սիւքիւթլէ էլինի գօնթա ուղաթտը վէ կէօզ իշարէթիյլէ գբզընը կէօսթէրտի քի ազալյօր իտի. հիչ տեյիլ իսկ չու սբրատտա աղլամամասընը անլաթտը։ Գու հալտէ գարշը պէ դարշը ատուրմագ իմքեանսբզ օլտուզընտան, սուֆրայա էնտիլէր։ Գարոն՝ սուֆրատտա չունտան պունտան պահսլար աչտը, եալընբզ մատամազէլ տը Մէրանա՝ քէնտիլիկինտէն պիր սէօզ սէօյլէմէյիպ, սէօզլէրինի էօյլէրէք ատրգ իտիյօր իտի։ Գունտան անլաշըլտը քի մէյատանտա պաշգա չեյ օլմատբղընտան հէր իքիսի ալ այնը ֆիքրտէ իտիլէր։ Մա մաֆիհի իզտիվաճ ֆէրտատը կիւնիւ վուգու պուլաճագ վէ հէր նէ զատար տա մատատէլէրի գապուլ օլընմբշ օլան խուսուսի գօնթրաթտա հէր իշ Թանզիմ օլընմբշ իսկ տէ, միրալյ իլէ միւսթագպել կիւվէյիսինին՝ քէնտիլէրինին միւշթէրէք շահիտի օլան Մ. տը Գիւրինին հուզուրընտա Իթիլաֆ վէ ահտ իթտիքլէրինի ուսուլէն Թանընմալարը տա լազմ կէլիյօր իտի։

Գու իւչ շախս Մէրանընն օտասընտա Թօբլանտբգտա, միրալյ՝ գօնթընն վէրտիկի էվրագը ալբգ, հիտտի պիր լիսանլա տէտի քի.

— Միւսիւլէր, պիլա Թէէխիւր վուգու պուլաճագ մէրասիմ իչիւն լազըմ օլան Իթիլաֆ շարթլարը հիւրմէթլու տօսթում Մ. լը Գօնթ տը Գիւրի Թարաֆընտան օլ սուրէթլէ Թանզիմ իտիլմիշ տիրքի, պատէմամ. լը Գարոն իլէ պէնի պրրպիրինէ բապթ իտիյօր։ Մ. տը Գիւրի հէր նէ քի իմզալամբշա, պէն տէ այնէն զապուլ իտէր վէ իմզալարըմ։ Շիմամի եալընբզ չու սիւվալիմ գալբր քի, օ տա չու տբր. Գարոն՝ պու ալի մուգավէլէնամէսինի Թանբյօր մը՝. վէ քէնտիսինին իմզասբյլա եաբտբղը կիպի պանա գարշը պիւթիւն վէզայիֆի չիֆանէն վէ նամուսքարանէ Թէէյիւտ իտիյօ՝ր մը։

Մօրիս՝ միրալյբն պու սէօզլէրինի քէմալը Թազիմլէ տիյնէյիպ վէ պիր խէլէճան էսէրի կէօսթէրմէքսիզին,

— Միրալյ տը Մէրան՝ արամբզտա պիր Իթիլաֆ պուլընմատբղը Թազտիր իտէր, պիր ակֆա սէօզ վէրտիմ. պունտա սապիթիմ վէ պու Թէահհիւտաթբմա՝ գօնթ տը Գիւրի շահիտ օլապիլիր։

(Տեվամի)

ԹԷՂԷՏՏԻՒԼԱԹԸ ՀԱՎԱՒԻՑԷ

Փեսր. 14ѕեն 15 ѕօղլեѕեն սօճրա 2յէ գաѕար հաւա պուլուբլը եաղ-մուրլը օլարագ ѕեվամ իѕեն6էf ѕիr:(Մ)

ղընը վէ պու մուհարէպէտէքի մուվաֆֆագիյէթլէրինէ պիր էմարէ թէշքիլ էյլեյէճէկինի ազէյլեմիշ իմիշ։ (Գ.)

ԱԺԱՆՍ ՍԹԷՖԱՆԻՆԻՆ ՆԷՂՐ ԷՅԼԷՄԻԿԻ պիր թէպլիղաէ յունվ.ըն իլք կիւնլէրինէ պիր Ավսթրիա-Մաճար թահթէլպահրընը պաթբրբլոբղը վէ եինէ օ կիւնլէրաէ իքի թահթէլպահրըն տահա պաթբրբլոբղը դանն օլընոբղը պէյան իտիլէյօրսա տա ,մէհաֆիլի այիտէսինտէ Իթալեան աժանսընըն պու նէշրիյաթընըն թէմամէն խիլաֆը հապիդաթ օլոբղը պէյան օլընբյօր։ (Գ)

ԲԱՏՕԱԼԱՎՕՃԸՆ ԳԷՕՅԱՆԱԹԸ. — «Պալգանսկա Բոշթա» գազէթասընտան. —կէյէն ազշամ Սօֆիյա միւվասէլէթ իթմիշ օլան բէյիսի նուղզար Մ. Բատօսլավօֆ՝ եօրկունլըզընտան տօլայը բէսմի զիյարէթլէրի զապուլ իթմէմիշ տիր։ Բէյիսի նուղզար խուսուսի տօսթլարընա Ալէմանիա վէ Ավսթրիա-Մաճարիսթանտա կէօրսիւկի հիւսնի զապուլտան տօլայը ֆէվզէլատէ միթէհայիր վէ մէսբուր օլոբղընվվ է Պուլկարիսթանընը էվրօբա տիւվէլը մուազամասը արասընտա իհրազ իթմիշ օլոբղը մէվզբի մուհիմմի կէօրմէքլէ միֆթէխիր պուլընոբղընը սէօյլէմիշ տիր։» (Թ.)

ԷՎՐՕԲԱ ՀԱՐՊԸ

ԱՄԷՐԻԳԱ ԲԷԻՍԻ ՃԻՄՀՈՒՐԸՆԸՆ ԳԻՐ ՄԷԹՈՒԳԸ. — Ամանս Բէօյթերէ Վաշինկթոնտան պիլտիրիլիյօր։—Ամերիգա բէյիսի ճիմհուրը Վիլսոն՝ այանտան Սթանա եազոբղը պիր մէքթուպտա տէյօր քի. «Հիւքիւմաթը մուհարիպլէնին թահթէլպահր մուհարէպաթընտա թաաղիպ էյլէմէք իսթէտիքլերի խաթթը հարէքէթ՝ պիդե սան զէմանլարտա վէրտիքլերի թէէմինաթա օ գատար վազիհ սուրէթտէ միւպային տիր քի, պու մէսէլէյէ եէնի պիր չեքլ վերէճէք պէյանաթըն թէէխիր իթմէյէճէկինի զանն իթմէկէ մէճպուր գալբյօրբմ. ֆագաթ հէր հալ ու քեարտա պիզիմ վազիֆէմիզ մուայեէն վէ վազիհ տիր. հիչ պիր միլլէթ՝ հալը հարպտա, էվվէլճէ պիթիւն միլլէթլերին հարպ միւսիպէթլերինի թախֆիֆ իչիւն միւթթէֆիգէն վերտիքլերի զարարլարը թաատիլ հագդընա մալիք տէյիլ տիր։ Ամերիգա թէպասընընն հուզուրընա հիչ պիր սէքթէ իյրաս օլունմասընը զապուլ իտէմմ։ Հալը սուլհայբզ վէ սուլհը հէրչիպատապատ մուհաֆազա իտէճէկիզ, ֆագաթ չերէֆ ու հայսիյէթիմիզ պահասընա տէյիլ. ատալէթին վէքիլի միւտաֆիի սուրէթի իլէ հայիզ օլոբղըմըզ մէվզբի չերէֆի պիլիթթիյար թերք իթմէք չիմտիյէ զատար իսթիհսալ վէ թէէմին իտէպիլտիքլերիմիզի հիչ հիւքմինէ ինտիրմէք տիր. Ամերիգանընը բիզա վէ միւթավէթը տիմէք՝ աճզընը պիզզաթ իթիրաֆ էյլէմէսի վէ միլլէթլեր արասընտաքի մէվզբի միւսթագիլինի պիլֆիիլ թերք իթմէսի տիմէք տիր։ (Գ.)

*** «Թակէպլաթ» տէյօր քի Ալէման տէնիզ ալթընլարընընն՝ միւսէլլահ սէֆայինը թիւճճարիյէլերինէ զարշը օլան ֆաալիյէթի մարտ 2տէ պաշլանաճագ տընը։ (Մ.)

ՄՕՍԳՈՒԱ ԻՂԹԻՇԱՇԱԹԸ.—«Բրավալիտօ» իսմինտէքի Զէհ կազէթասընընն վէրսակի մալիւմաթա կէօրէ, կէչէն սէնէ Մօսգուատա վուգուա կէլէն իղթիշաաթ թահգիգաթը իքմալ իտիլմիշ տիր։ Նէթիճէի թահգիգաթ Մօսգուա բօլիս միւտիրի ժէնէրալ Ասրիանօֆընը իղթիշաշա մանի օլաճագ թէտտարիրէ թէվէսսիւլ իթմէտիքտէն պաշգա ,Ալէման թիճարէթխանէլէրիյլէ միւէսսէսաթընա զարշը վագը օլան խասիմանէ նէիմայիշլէր վէ թէճավուզլարա պիզզաթ րիյասէթ իթմիշ օլոբղընը կէօսթէրմիշ տիր։ Բօլիս միւտիրինին Ալէման մաղազալարընընն եաղմասընա իշթիրաք իթտիգինի չահիալէր թէէմին էյլէմիշ տիր. արթըզ կիզլէնմէսի գապիլ օլամայան պու հագայիգ իւզերինէ բօլիս միւտիրի թահթը մուհաքէմէյէ ալընմըշ տըր։ (Թ.)

ՂԱՐՊ ՃԷՂՀԷՍԻՆՏԷ ԱԼԷՄԱՆԼԱՐԸՆ ՖԻԹՈՒՀԱԹԸ. — «Պ. Թակէպլաթ» Տուամանընն զապթը հագդընտա տէյօր քի. Տուամանն խաթիհքեամը մուհիմմ պիր չօղ նօլլարընն նօղթաի իլթիսազընտա քեաին օլուպ իսթիհքեամաթ խաթթընընն շարզընտաքի մանթգա իլէ հէման Մէօղ նէհրինին սաթգա իլէ հէման Մէօղ նէհրինին սահիլը զարպիսինէ հնաքիմ պուլընմագաա տընը։ Պունտան մաատա խսթիհքեամ 388 մէթրօ իրթիֆաընտա պիր թէբէ իւզերինտէ տիր։ Ալէմանլարընն իհրազ իթաիքլէրի մուվաֆֆագիյէթ Ֆրանսըզ կազէթալարը թարաֆընտան վէրիլէն թաֆսիլաթ իլէ տէ թէէյիտ օլընմագաա տընը։ Ֆիլհագիգա մէզքիր կազէթալար Ալէման հիւճիւմլէրինին պէօյիւք գուվվէթլէրլէ իհրա օլունտըղընը եազըյօրլար։ Ալէման պաշ գոմանտանլըղը Ֆրանսըզլարրն բէք ճէսիմ զայեաթա աիւչար օլտըղընը գայա իթմէքտէ տիր։ Ֆիլվագը անճազ պիր ֆարսախ տէրինլիկէ մալիք պուլընան պիր հիւճում ճէպհէսինտէ տիւչմէնտէն 10 պին քիշի էսիր խիլտիկի նագարը տիդգաթա ալընընբստ մուհարէպէտէ պիթթէճրիւպէ սապիթ օլան հիսապը թահմինիյէ նազարէն, Ֆրանսըզլարընն մագթուլ վէ մէճրուհ օլարագ թահմինէն 30 պին քիշի զայեաթ վերաիքլէրի անլաշընընյօր։ Շու հալտէ չու պիր զաչ կիւն զարքընտա Ֆրանսըզլարտան 40 պին քիշի հարպ իսէմէյէճէք պիր հալէ գոնմըշ տէմէք տիր։ (Մ)

*** Վէրտէօն մուհարէպաթընա տայիր Ֆրանսըզ թէպլիղի թաֆսիլաթը աթիյէյի վէրմէքտէ տիր։ —Վէրտէօն չիմալ մանթգասընտաքի մուհարէպաթ չիտտէթլէ տէվամ իտիյօր։ Տիւշմէն պիթիւն զայրէթինի Մէօղընն չարզընտաքի ճէպհէյէ թէվճիհ իտիյօր. սօն մալիւմաթա նագարէն զրթաաթըմըզ այնը մէվզալարտան տիւշմէնին մուհաճէմաթը միթթէվալիյէսինէ մուզավէմէթ իտիյօր. Տուամանն մանթգասընտա ճէրէյան իթմէքտէ օլան մուհարէպաթ ֆէվզելատէ քէսպը չիտտէթ իթմիշ տիր։ Վէօվրը ճէպհէսինտէ հէչէն սէնէ վուգու պուլան մուհարէպաթտան պէրու Օրմ իլէ Հէմբպօն արասընտա մուհաֆազա խաթթը օլարագ զուլլանտըղմըզ զուվվէթլէր պաշ գոմանտանլըղընընն էմրի իւզերինէ տիւշմէնին հիւճումընա տիւչար օլմադըղընն Մէօղ թերելերինին էթէքլերինէ չէքիլմիշլէր տիր։ Մէօղ նէհրինին սաղ վէ սօլ սահիլլերինտէքի թօքմըզը տիւշմէն պոմպարտըմանընա մուգաղէլէ իթմէքտէ տիր։ (Մ)

ՀԱՐԳԻՑԷ ՆԷՋԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.—

§ Սուլթան Ամէտ էլպիսէ անպարընտա քէօհնէ եազլըգ խաքի վէ սիվիլ էլպիսէ, սարը մուշամպա քեազըա, քէօհնէ մախրութի վէ բօրթաթիֆ չատը բարչալարը, քէօհնէ բամուղլը մինթան, քեազբա զուլթուսը, եէտի Գուլէ գալբպ ֆապրիգասընտա տէսթէրէ թալաշը, էյուպ ֆէօ ֆապրիգասընտա քէօհնէ էլպիսէ վէ քէչէ, Ախբր Գարու իմալաթխանէսինտէ թէհի թիրէ մազարասը, Սարահանէ անպարընտա քէօհնէ էշեա, Պէյդօղտա տէպպաղ վէ զունտուրա ֆապրիգասընտա չիւրիւք տէրի, սբզբը պույնուզլարը, եարմա տէրիլերի, էրինթի վէ զաղընթը, սէվզբյաթ իտարէսինտէ չիւրիւք զէյթուն տանէսի պիլմիւզայէտ միւխթէլիֆ ֆիյաթլարա թալիպի էօհտէսինտէ օլաբղընտան, մէզքիւր եշեայը կէօրմէք իսթէյէնլերին պալատէ մուհարբեր միւէսսէսէլերէ հեր կիւն վէ միւզայէտէյ իշթիրաք իտէճէքլերին տէ իհալէի զաթիէ կիւնի օլան չէհրը հալին 15ճի բազար էրթէսի կիւնի զէվալի սաաթ 2տէ եիւզտէ 10 թէէմինաթլարընը միւսթասրպէն Լէվազիմաթը ումումիյէի ասքէրիյէ տահիրէսի միւպայէաթ զօմիսիօնընա միւրաճաաթլարը։ 3—3

§ Ճիհէթը ասքէրիյէճէ մուզթազի օլան քիւլլիյէթլի մզզուտարտա սատէ եաղ իլէ զէյթուն եաղը վէ նումունէսի վէճհլէ 1504 ֆունչը չէնպէրի միւնազասատա տընը։ Թօքհանէ, Եէտիգուլէ, Սէլիմիյէ, Ռումէլի Գավաղը մէզպահէլերինտէ մէվճուտ պուլընան վէ պուլընաբրբլաճագ օլան սրղրը պուլնուզլարը միւզայէտէտէ տիր. միւզայէտէ վէ միւնազասալար չէհրը հալին 15ինճի բազար էրթէսի կիւնի իճրա զրլընաճագ տընը։ Թալիպ օլանլար թէէմինաթլարընը միւսթասրպէն եէվմը մէզքիւրտէ Լէվազիմաթը ումումիյէ միւպայէաթ զօմիսիօնընա միւրաճաաթլարը։ 3—3

§ Թօքհանէ, Եէտիգուլէ, Սէլիմիյէ վէ Ռումէլի Գավաղը ասքէրի մէզպահէլերինին 332 սէնէսի մարտը իպթիսասընտան ադրսթօս զայէսինէ գատար 6 այլըգ սագաթաթը մէվզբի միւզայէտէտէ օլուպ չէհրը հալին 15ինտէ իհալէի էվվէլիյէ վէ 22սինտէ իհալէի զաթիէսի իճրա իտիլէճէկինտէն թալիպ օլանլարընն եիւզտէ 10 թէէմինաթ ազչէլերիյլէ թէվարիհի մէզքիւրտէ պատէզզէվալ թօքհանէտէ ասքէրի մէզպահէլեր միւֆէթթիշլիկինտէքի զօմիսիօնա միւրաճաաթլարը։ 3—3

ՍՈՒ ՄԷՆՊԱԼԱՐԸ

Սուլարընն էսամիսի՝ զարազուլագ, մըկեաար մահ տէրէճէսի 1, գլօրլար լիթրատա 0,033, մէվատտը ուզվիյէ լիթրատա 0,0005։

Կէօզ թէբէ, 1, 0,025, 0,00075,
Թաշտէլէն 1,9068, 0,020 475,
Վէլի Օսման, 1,5, 0,023, 0,00017,
Թօմրուդ աղա, 1, 0,0269։
Գայբշ տաղը, 1,75, 0,0117,
Քիւչիւք Զամլըճա, 3, 0,035,
Կիւլ Սույը, 3, 0,035, 0,0015,
Մէչէ տիպի, 2, 0,02925, 0,001,
Գբսբգ, 2, 0,0374,
Զբպուգլը Հասան պէյ, 2, 0,,25, 0,0005,
Քիւչիւք Մասլագ, 2, 0,028, 0,0005
Հիւնքեար Սույը, 3,5, 0,024,
Գանլը Գավագ, 3,5, 0,024,
Քիրազլը, 3, 0,035, 0,0004,
Մասլաղ Սայազ աղա, 3, 0,050, 0,0006,
Պէօյիւք Զամլըճա, 4, 0,040,
Թէրեալ Հանբմ, 5, 0,047,
Էօմէր պէյ, 3, 0,02925,
Քէչէ Սույը, 6, 0,058, 0,00035,
Մէհմէտ Աղա, 5,6, 0,0468, 0,00075
Սիմքէշ, 6,5, 0,027, 0,00065,
Շեյխիւլիսլամ, 7,5, 0,41, 0,0018։

Պալատէ քէմիյաթ վէ քեյֆիյաթը պէյան օլընան մէնպա սուլարընընն հէր ալթը այտա պիր քէրրէ տէրէճաթը թահլիլի էնզաբը ումումիյէ արզ իտիլէճէկինտէն, էհալիի միւհթէրէմէնին պու սուլարտաքի հագդը չերպլերինի իսթիմալտաքի իհթիյարլարը տէրքեար օլմաղլա պէրապէր պու սուլարընն թէվարիհի միւսթէլիֆ իլան իտիլտիկի իւզրէ 332 սէնէսի մարթը իպթիտասընտան իթիպարէն եալընընզ ֆուչը վէ տամէճանալարլա նագլ վէ պունլարա բիրինճէն մամուլ թաբալար վազըյլա թարիֆաթը զանունիյէ վէճհլէ մէնապի էսամիսինին դուրշուն տամկալարլա թէսպիթի մուգաբրէր օլուպ պունտան պաշգա վէսայիթլէ սու նագլի սուրէթը զաթիէտէ մէն իտիլմիշ տիր. հայաթ վէ սբհհէթը ումումիլէի մէմլէքէթ նօգթաի նազարընտան մէնպա սուլարընընն թէէմինը սաֆիյէթ վէ մազպութիյէթի հագդընտա իթթիֆագ իտիլէն պու թէտպիրին էհալիի միւհթէրէմէճէ տէ նազարը տրգդաթ վէ էհէմմիյէթ ալընմաղլա, խանէլերինէ նագլ իտիլճէճէք սուլարընն հիյնը նագլինտէ վէ թաբա վէ գուրշուն տամկալարա տրգդաթ իտիլմէսի, գուրշուն տամկա վաղ իտիլմիշ սուլարընն ախղ իտիլմէյերէք իյճապընտա հէման իտարէյէ մալիւմաթ վերիլմէսի լազըմ տընը։ Էսնաֆա կէլինճէ թէզարրուր իթմիշ օլան ուսուլը մէզքիւրէ օլպապտէքի գանունընն թաթպիգի տիմէք օլաճաղընտան պունընն պատէմա իհմալ վէ իհմալի միւմքին տէյիլ տիր. հէր էսնաֆ քէնտիսինէ լիւզում կէօրէճէկի մզզուտարտա թաբայը ֆիյաթ վէ չերայիթը մալիւմէ իւզերինտէն պիր ան էվվէլ միւպայէա իթմէք իւզրէ Շեհր Էմանէթի գանթար վէ զէպխիյէ միւտիրիյէթինէ միւրաճաաթ իթմէլի տիր. խիւլասա միւտէթը մէզքիւրէնին հուլուլինտէն սօնրա ֆբչը վէ տամէճանալարընա մէզքիւր թաբալարտան վազ իթտիրմէյէրէք, սու նագլ իթտիկի էօրիւլճէճէք էսնաֆընն մէն իտիլճէճէկի կիպի թէնպիհաթը պէլէտիյէ խիլաֆընա հարաքէթ վէ ահքեամը գանունիյէյէ մուխալիֆէթ տիմէք օլաճաղընտան, պու կիպիլեր զավանիյնը ճէզաիյէ մուճիպինճէ ճէզատիտէ օլաճաղլարը սան տէֆա օլարագ իլան օլընընը։ 5—3

ՍՕՆ ԹԻԼԷԿՐԱՖ

ՎԷՐՏԷՕՆ ՄՈՒՇԱՐԷՊԷԼԷՐԻ

Գէրլին 27.—Ֆրանսատաքի հալէթը բուհիյէ՝ «էնֆօրմասիօն» կազէթասընընն աթիտէքի տավէթիյլէ տէ անլաշընընյօր։ «Աաքէրլէ՛ր, վաթան՝ պիզտէն տէյիլ եալընընզ մուգավէմէթ իթմէք, եա իլլա գահրամանլըգլա տա վէֆաթ իթմէկի իսթէյօր։ Ճէպհէտէ պուլընմագլըզընընզը ֆախտէսիզճէ թէմտիտ իտէն խաթալարը ունութմալըսընընզ։ Շիմամի միւճատէլէ զէմանը տէյիլ տիր։ Պու օրմատընը թագտիրտէ հարպ՝ սահա ազ սիւրէպիլիր իտի։ Ֆրանսայը գուրթարընընզ։» Տիկէր թարաֆտան Ֆրանսըզ կազէթալարը էֆքէարը ումումիյէնին ճէսարէթինի իլա իթմէկէ չալընընյօրլար իսէ տէ, մուվաֆֆագ օլմայօրլար, զիրա հէր քէս պիլիյօր քի կազէթալար պաղը թալիմաթա թապի պուլընընյօրլար. «Լա Բաթրի» էհալիյէ սօուգ գանլընընդ թավսիյէ իտիյօր վէ տէյօր քի. «Եկէր Վէրտէօն տիւշսէ պիլէ, Ֆրանսըզ խաթթը՝ ճէնուպա տօղրու 20 քիլօմէթրօ կէրի չէքիլէպիլիր»։ (Գ.)

— «Թայմզ» տէյօր քի. «Պիւթիւն բաբբրթօլար՝ հէր միւթթահրտ տընրլար քի, Շամբանհատաքի թէարրուզընն տէհշէթլի թօքմը աթէշի՝ Ալէման թօրլարընընն սբզը պոմպարտըմանընա նիսպէթէն պիր ֆիշէնք պոմպարտըմանը օլմուշ տընը։ 30½լըգ վէ 42լիք մաարուֆ թօրլար՝ պու տէհշէթլի թօր աթէշինէ օ տէրէճէ պիր գուվվէթ վէրտիյօրլար իսի քի, պիւթիւն օ հէվալի ալթիւսթ օլմուշ տընը։ Սիրբէրլեր վէ գալեելեր տելինմիշ վէ թախրիպ իտիլմիշ տիր։ Պունտան եվվէլ պէօյլէ պիր մուհարէպէ պիւթիւն թէֆէերրուսթբյլա հաղբրլանմամըշ վէ հիչ պիր օրտու ֆիթուհաթ իչիւն պու եօլտա թօքմը լեվազիմիյլէ թէճհիզ օլընմամըշ իտի։ (Ա. Հ. Ի.)

—Հէրվէ եազըրղը պիր մէգալէ իլէ Բարիզ խալղընա սօուգ գանլընընդը սագլամասընը թավսիյէ իտիյօր։ Հարպ մուխապիրլերի տէյօրլար քի, Ալէման աղբր թօքմբսընընն 4 տարպէսի՝ պիւթիւն զբրնը գալէյի թախրիպ իթմիշ տիր։ (Ա. Հ. Ի.)

Գէրլին, 27.— Գահիրէտէն պիլտիրիլտիկինէ կէօրէ, Ինկիլիզլերին Ատէնտէքի վազիյէթի՝ չօղ ֆէնա տընը։ Հէնտի վէ Ավսթրալիալը պիր ֆբրգա ասքէր՝ Սուէյշտէ թէշքիլ օլունբպ, Ատէնտէ կէճնտերիլէճէք տիր։ Պու մէվզը՝ զայէթլէ միւճէհհէզ պիր չօղ Արաբ գապիլէլերի թարաֆընտան գարատան մուհասէրէ իտիլմիշ տիր. լաքին Ինկիլիզլերին Ատէնտէքի վազիյէթի չու քեյֆիյէթլէ տէ աղբրլաշընյօր քի, Ինկիլիզլեր տէյի, եալընընզ տրչարտան եա իլլա իշէրտէքի եէրլի եհալիճէ տէ թէհտիտ իտիլմիշ տիր։ (Գ.)

Միւսր. մէսուլ: ՅԱԿՈԲ ՎԱԲԺԱՊԵՏԵԱՆ

ԹԷՂԷՏՏԻՒԼԱԹԸ ՀԱՎԱՒԻՑԷ

Փեսր. 14ѕեն 15 ѕօղլեѕեն սօճրա 2յէ գաѕար հաւա պուլուբլը եաղմուրլը օլարագ ѕեվամ իѕեն6էf ѕիr:(Մ)